

本報宣言

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國八年正月十四日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY. AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY JANUARY 14 1919)

P. O. Box 260

VOLUME 10 No. 54

(號五第卷十第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號 (星期二) 九式七磨詩線喊

夏歷歲次戊午十二月十四日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於個人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

注意奄不爺羅公司電話號數

本公司爲雲港最大之米店。開張多年。常運新米。其飯味之輕滑。聲譽久爲僑商所讚許。本公司前年改換講線。數茲特將現在講線號數佈告。爲(矢摩)五二六及五二七。如華商賜顧。請由此號數電話而來。當可接洽矣。奄不爺羅公司謹啓

Imperial Rice Milling Co. Ltd. 339 Railway St. Vancouver B. C. Phone Sey. 526-527

域埠總堂催收捐款

敬啓者。本總堂收贖公產。經於七年十二月卅一號。償還第一期。登報通告。諸君同。訂於四月一號。爲第二期。償還本息。銀五千元。事關公產。重要。均請各手。足加意。樂助。功竟告成。本總堂近將派員。遊埠勸捐。並索取捐款。仰各埠。手足踴躍。將解囊。力助。既捐者。即將銀。繳交。代理。收銀。處。未捐者。即竭力。加捐。預便。勸捐。收員。到埠。提交。以應。期償。還。而重公產。是所切禱。專此。統候。八年一月六號 域埠致公總堂啓

徐總統之和平命令

代論

歐戰以來。兵禍至烈。影響政治。震動全球。而立國久遠之圖。究未可悉憑武力。故欲保障人類之幸福。必先維持國際之和平。美大總統威爾遜。有鑒於斯。迭次宣言。咸以尊重和平爲主旨。吾國政府以達士庶。莫不佩其憫世之誠。而大勢所趨。即列邦亦將贊助進行。以爲世界和平之先導。自茲兵事永弭。工商大興。扶持物質之文明。輔助民生之發達。大同盛軌。此爲權輿。本大總統適以斯時。謬膺衆望。亟當詳審世局。用定設施。夫以歐西戰禍。擾攘累年。所對敵者。視若同仇。所爭持者。攸關公義。一經息爭。弭亂。遂若異口同聲。況吾國二十餘省。同隸於統治之權。雖西南數省。政見偶有異同。而休戚相關。奚能自外。戰無南北之判。安有畛域之分。試數上年以來。幾經戰伐。罹鋒鏑者。孰非胞與。糜餉械者。皆我脂膏。無補時艱。轉傷國脈。則何不釋小嫌。而匡大計。獨私忿而動公誠。俾國基繫於苞桑。生民免於塗炭。平情衡慮。得失昭然。茲值列強優武之初。正屬吾國肇新之會。欲以民生政策與協約。諸邦相提携。尤當萃國人之心思。併力。刷新政治。恢復實業。以應時勢。而赴事機。及茲艱難。猶慮後時。豈容以是。丹非素之微。貽破斧缺斨之痛。况兵事糾紛。四方耗散。庶政壅滯。百業凋殘。任舉一端。已有不可終日之勢。雖無對外關繫。詎能長此支持。所望邦人君子。戮力同心。幡然改圖。共銷兵革。先以固國家之元氣。次以圖政策之進行。民國前途。庶幾有光。以言政策。莫要於促進民智。普興民業。而二者皆當具有世界之眼光。吾國文教早開。而民智漸塞。進步較晚。是宜旁采列邦之文化。以灌輸之。吾國財力素豐。而興業所資。母財尤

四亞輪船公司

新 皇 后 再 行

客務總司理司徒施謹啓

皇后國俄

定期三月二十七日啓行

后皇洲亞

改期二月二十七日啓行

岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街一千八百五十五號。即往那參卡站左邊。專做中西伙食。生菓。菜。生。意。弟。并。在。大。律。師。金。林。晏。迫。寫。字。樓。當。譯。員。接。理。衙。門。大。小。案。件。讀。書。帶。稅。金。紙。地。契。等。件。同。胞。委。託。往。狀。師。處。或。往。廣。東。街。恒。興。棧。均。可。接。洽。或。喊。線。本。公。司。亦。可。効。命。岐。山。公。司。司。理。人。鄭。瑞。鄭。雙。全。啓。現。本。公。司。有。廖。芝。先。生。乃。廣。東。新。會。人。祖。傳。數。代。外。科。聖。手。前。日。凡。染。有。花。柳。及。雜。症。求。其。醫。愈。者。不。可。勝。計。特。此。佈。告。以。便。患。病。者。知。津。焉。

KILLAM & BECK

Phone Sey. 8080 Barristers & Solicitors Etc. Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

HUNG HING CHAN & Co. 3 Canton St. VANCOUVER, B. C. Phone Sey. 1378

域埠籌建省城五祖祠總分局通告

敬啓者。本局開辦籌捐。經越數月。叨蒙各埠。僑。胞。踴。躍。捐。輸。迭。將。捐。款。源。源。不。絕。當。即。隨。收。隨。交。財。政。員。附。貯。隨。發。收。條。連。函。付。上。並。無。越。宿。留。滯。之。弊。倘。各。埠。僑。胞。經。將。捐。款。付。交。未。經。函。收。條。者。統。限。兩。週。內。速。速。飛。函。報。明。俾。便。交。何。號。何。人。經。手。俾。便。查。追。發。給。收。條。付。上。存。據。以。免。失。誤。尤。仰。各。埠。僑。胞。未。捐。者。迅。即。籌。捐。將。款。付。來。切。勿。遲。疑。觀。望。致。誤。籌。建。事。宜。是。所。切。盼。特。此。通。告。並。頌。年。安。通。信。處。三。合。公。司。駐。域。埠。籌。捐。總。分。局。書。記。羅。月。池。敬。告。民國八年元月六日

買靴請來 WILSONS SHOE STORE 159 Hastings St. West Near Cambie Street

委路慎靴舖專售 國秀新款真實靴 小孩童子童女堅固靴 男子日用出街靴男子日用做工靴如耕園者做傷口者與各勞力家有益於其工務希爲賜顧是荷

新 米 又 到 Imperial Rice Milling Co. Ltd. 339 Railway St. Phone Sey. 526-527 Canada Food Board License No. 4-517 VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤爲相宜 庵不爺羅公司謹啓

住信通施從司 Seto More Asiatic Pass Agent, C.P.O.S.Ltd. VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務 J. J. Forster General Agent C. P. O. S. Ltd. VANCOUVER, B. C.

●●●德國過激派領袖被捕

西少年威士氏。寓于喜士定街西端門牌一千三百六十五號。于昨日下午五點餘鐘。與其幼妹全坐一車。駛至溫拿街附近。突有自由車一輛駛至。因轉灣之際。偶爾不慎。

花柳症應驗丸散佈告



▲●良醫與良相
壽民如壽國

神芝支子
新土人

▲▲先生醫館寓金山大埠金李街七百七十一號

民國四年五月 日結英屬安且由省都郎陳秉春園恭
(處信通氏西(第))
Chuck Sai 904 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A

陳有典以上各五毛
溫昇 趙容 羅九 李喜 羅祥 李燕六名共香油九圓
八年一月 吉日 占尾利市致公堂啓

▲◎▼達權總社昆仲須知

敬啓者前蒙衆手足過愛推弟兼當本總社貯庫之職兩年於茲有愧職守是以上月選舉新任職員時當衆將數核計已前所存之款如數交與新任文牘科林德仁君轉交與理財科鄭慶仰君收貯矣倫各手足前日凡有關於本總社數目與弟經手未合者仰祈付字到來取明爲要

三十一
中華民國八年 一月十日 李強謹啓

▲◎▼培英書報社週年紀念佈告

本月十九號。(舊歷)十二月十九日。爲本社一週年紀念之期。佈告各埠致公堂同人。預期光臨指示爲企。惠然不勝榮籍

民國八年元月 六號 雲埠培英社啓

▲◎▼二埠致公堂催繳緣簿啓

敬啓者本堂前爲籌捐收贖實業事曾發出勸捐緣簿於鄰埠各公堂及各工廠迄今回簿之限期已過仍間有未見繳回者且債項早償一日即少負一日之利息諒我昆季均能明晰毋庸縷述然要知本堂所有之實業亦即爲我洪門公共之所有者理應凡屬我洪門昆季均負維持之責不能度外置之也代望贊襄斯舉鼎力輸將并早日將該緣簿賜回俾得彙齊捐款以償揭數實紉公誼

中華民國吉年十二月廿六號 二埠致公堂謹啓

固本止望齋

水土寒涼 最易尅
腎遺洩 最易虛
色慾過度 最易虧
花柳病後 最易傷

有如是病 必要補腎

請服此丸 保能強腎

每料廿元 半料十元
小料五元 半小料貳元

生精皆元功

海狗鞭合各藥

補腎丸

源利金

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油料並米各種
名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋綢緞巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐書書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥
▲舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)
雲高華金利源白

▲民國七年由城埠開行新船期
鹿島丸 十一月八日
香取丸 十一月八日
賀茂丸 十一月廿二
熱田丸 十二月三十
伏見丸 一月廿七
鹿島丸 二月初九日
賀茂丸 二月初九日
每兩禮拜一水由城多利直返香港

仁和公司

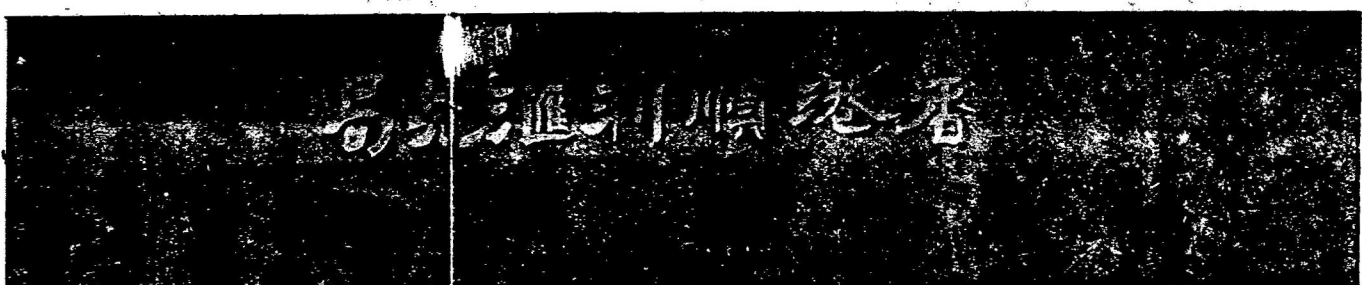
YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本號專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各
樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函
或電話到來必從速上應仰祈留意是荷

陳其勝先生 外科醫術精到生草樹
樓上客棧 接理客商來往如蒙光
顧先信通知親到接洽

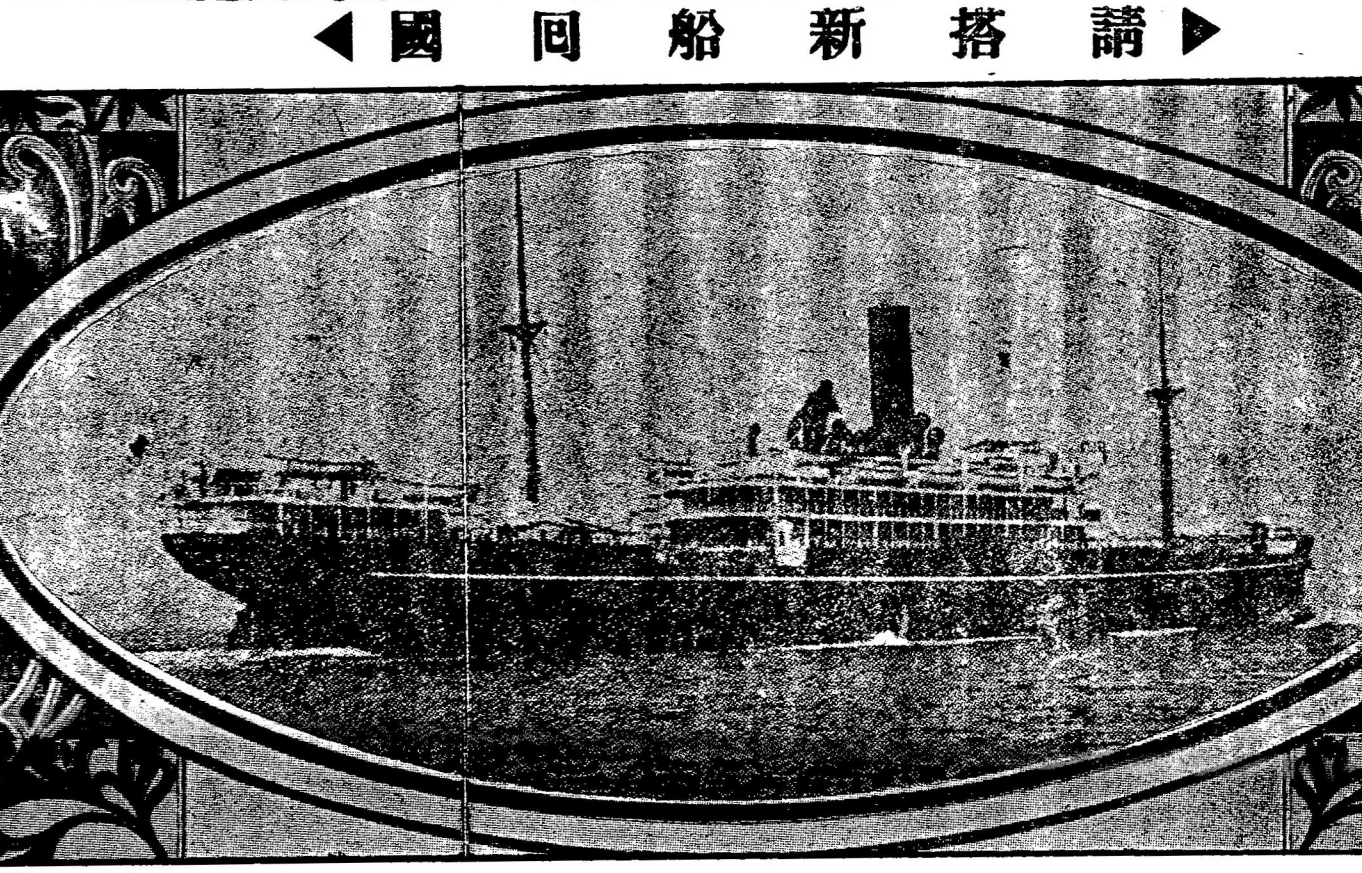
咸水埠陳松宗陳江陳啓
▲大狀師廣告
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
在於三層專接大小案件不論各樣事情并取
稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做
均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈
CARTER & FILLMORE Sey. 6949
Williams Building 413 Granville St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓萬仁和公司



特別廣告

我國僑胞在國外者甚多如欲匯款回國者
未設法者必向銀行匯款或由西人銀行轉
但西人銀行匯款手續繁雜且費時費力
人少有不便者如欲匯款回國者
信銀向收者要請西人銀行轉匯
出外者須知匯款之重要如欲匯款回國者
特設此項匯款手續簡便且費時費力
局手銀隨時可以匯款回國
本號專辦匯款手續簡便且費時費力
本號專辦匯款手續簡便且費時費力
本號專辦匯款手續簡便且費時費力



新到廣告

靚冬菇 罐頭蟹
罐頭筍 蓮藕干
罐冬菇 桶蕎頭
大蝦干 桶豉油

會商貿易國帝
IMPERIAL TRADING CO.
Phone Sey. 6156
206 Alexander St.
VANCOUVER, B.C.

樂(瓊)林(酒)樓

LOCK KING LAM
231 Pender St. East Phone Sey 1936

本樓新遷 片打街東
井三號半 是我樓中
不惜資本 特別擴充
裝修華麗 氣象豪雄
茶點菜式 與別不同
四時餚饌 烹飪尤工
無論蒸炒 真料從豐
侍女招待 禮必稱隆
一九三六 矢吹喊筒
諸君惠顧 感佩無窮

宜耀公司

啓者弟所創之宜耀公司衣裳靴
鞋襪帽鋪並奇花中西福食雜貨
店至今合爲一間遷至片打東街
門牌七拾八號開張今用 宜耀公
司之字號營業將奇花雜貨店之
字號刪除所有奇花雜貨店來往
之數目一概歸與 宜耀公司支理
凡各親朋欠到奇花雜貨店之賬
項請交 宜耀公司收便是今又新
辦到大幫祖國雜貨以應
顧客發行零沽取價從廉以圖久
遠交易又有新到羊毛擰結大襪
毡衫頂好羊毛內外褲衫最靚等
吧大小兩襪各款膠靴膠鞋合時
油衣油褲各色大小軟皮靴大小
夾袋衣箱送禮香燭日用福食物
美價廉久爲 貴客稱許仍仰我
僑胞時常留心賜顧是所切盼
▲是禮拜專平賣
童子大襪 每套沽銀五元
以上
大小希袋照發行時價每元扣用
五先
洗衣館醬粉番鹼照行價每元扣
用五先

YEE YOU & CO.
78 Pender St. East Phone Sey. 772
VANCOUVER, B.C.
七年拾壹月壹日 宜耀公司啓

信通

Hing Sang Co.
P. O. Box 361
521 Fisguard St.
Victoria, B.C.

本號專辦匯款手續簡便且費時費力
本號專辦匯款手續簡便且費時費力
本號專辦匯款手續簡便且費時費力

致公堂

各代 李英昌 進隆
埠人 致公堂
路舍 化同致公堂
安昌隆 陳文宗 紀耀

機器製麵公司廣告

啓者本公司開創製麵機器各款麵日金銀絲麵味美清香爽
滑不糊均合唐番餐館工商之用物美價廉且免入口稅富商
光顧函單惠來從速依命附在粒必珠埠五街門牌一百
四拾四號開張 信箱第二百一十一號 中華製麵公司啓
Chinese Noodle Factory 144, 5 St. P.O. Box 321
Leithridge Alta

喉科各種雜症遠年爛肉

妙藥南杏林

自製靈丹妙藥丸散膏丹

救世靈丹 妙藥丸散膏丹

花柳專科

搜毒 除惡 除根

一見良醫百病消除

二見良醫百病消除

三見良醫百病消除

四見良醫百病消除

五見良醫百病消除

六見良醫百病消除

七見良醫百病消除

八見良醫百病消除

九見良醫百病消除

十見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹

Y. W. SHEE NAM CO.

942 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

偉氏旅館

HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401

VANCOUVER, B. C.

溫金有狀師樓

律師事務所

Won Alex. Cumyow,

402 & 404 Abbott St.

Phone Sey. 2240

Vancouver, B. C.

葉成記

SING KEE

891 Columbia St. P. O. Box 655

New Westminster, B. C.

貨房廣告

住所須合衛生

洛安房

255 Georgia St. East

VANCOUVER, B. C.

種植家注意

本舖開設於雲華埠坎麻街門牌四百四十三號專販各式花種花仁菜種四時花木凡園口宜上種植之物及用品均已齊備并有目錄註明各式花種加打試驗花種價格格外相宜如蒙光顧一律歡迎

信箱一零五五

443 Homer St. VANCOUVER, B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

治一切花柳毒症

每料銀五元

葉成記

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐頭

鄭瑛又辦理衙門案件兼做英文文件

順教英文夜學

民國七年九月二十日

Dr. LAU YIT CHO

502 GRANT AVE. San Francisco Cal.

●●●佛山妓館罷業

●●●治河處之成績

●治河處之成績

廣東治河處 于昨午起。分派專員。由珠江開始測量。直至西江止。至本年十二月。始行編輯成書。定名曰廣州進口水道改造計劃。內容頗爲完備。昨譚學衡特將該書咨送省長。分頒各縣云。

●●●猪頭山行營實行規復

猪頭山行營。經決定規復。并由新會閩邑紳商。籌款建復砲樓兵房。現當道特委陸軍游擊第二十九營長蘇甫爲該行營主任。令率全部員兵。馳往駐防。至蘇營長原駐白雲山防地。已由第二軍長林虎派兵前往填駐矣。

●●●梅嶺停戰後近訊

梅關屯駐之奉軍兩團。前因餉械爭執。與贛軍不和。丁效蘭所部各營。已完全退却。三將軍嶺一帶。現由馬聯甲步隊扼守。其夜巡步隊。因兵額減少。不敢超越梅關。滇軍總司令成杭。昨據探報。以彼軍漸次收束。亦飭前敵緊守陣地。不許進兵。因此前鋒各軍。乘此暇豫。每日均在防線內輪替出操。以資嫻熟云。

●●●教士亦誑語耶

荷蘭事前據博羅天主教士馮舜生。以軍隊藉捕焚燒教堂槍斃教民各情。提出交涉。即經當道派員會縣切查。茲據呈覆。岑坑天主教堂即匪首利永年之老屋。祇坵屋三間。頽牆矮簷。庭草無人。堂內惟竹木板櫬之類。似無高貴物件。中立天主堂直扁。木門兩扇。有斜圓式火燒黑跡一塊。僅焦皮面。無關損害。其右鄰焚毀房屋一間。據鍾巡官面稱。係前年李營圍捕匪首利永年拒捕所燒。細察頽櫬。已牛綠苔。瓦礫多出青草。其非本年九月二十九日刁統領等所焚燒者。已可概見。總之窮鄉僻處。設立教堂。盜匪多恃爲護符。該匪首將住屋借設天主教堂。其立意殊爲險惡。馮教士所報各情。全屬子虛云。

●●●省署之擴充圖書館

省署以圖書館歷經委任董事四員。及先後函延名譽董事四員。照章辦理。惟改組之後。不過僅具規模。籌議擴充。詎容緩議。值此亟待進行之際。苟非有人焉爲之提綱挈領。主持一切。不足以收成效。而惠士林。特擬添設監理一員。俾資整理。并委朱念慈兼充是職。月支夫馬費五十元云。

[illegible]

啓者本旅館設在溫歌化歌林比挨近喜士定街角門牌四
白零一號半樓分二層大小房共六十餘間且有空窗光潔冷
水喉煖汽喉俱備各樣俱從新購置洵爲美觀無論租賃長
短時期均取價從廉 貴客光顧本主人格外歡迎望祈留意
爲禱

▲講線 詩塘 (二登三八)

啓者弟茲患時疾風火交征辛苦萬狀且下部冀門日夜刺痛坐臥不成其種種異常辛苦之態更屬難堪幸延 杰三先生到診內外兼治即將其冀門之痛處驅而成瘡不一禮拜兩症全失身體安然信乎 先生真內外聖手也弟沾此大德不敢目秘特登報端以鳴謝悃表揚 先生之功焉

先生寓雲高華廣東街門牌廿二
忘用特誌之報章以鳴謝悃更望染症者知所問津焉
先生臨症多覘識定老成妙手感恩難
半不一禮拜而全愈
先生診視
之效知病情則云外感傳裏而氣喘喘毒歸心而神昏偷渾
趙崑崙先生治理疫症活人無數故立即求治而
沉痾莫起神昏氣喘危在旦夕幸聞各梓里衆口一辭皆云
余在坊上僱工忽染時症中西醫罔效迫得出境調理是時
染症中西醫罔效迫得出境調理是時

精美按價極平
童子衣著猶爲特色
各式華美童子大襖由二歲

A black and white line drawing of a man standing in profile, facing right. He is wearing a wide-brimmed hat with a checkered band, a trench coat with a belt, and dark boots. He is holding a cane in his right hand. The background is simple, with some foliage on the left.

啓者今有園一個在於紐埃崙地方原日係陳國盛陳國藻陳強吳英女四人合股所耕今因他等志圖別業愿將園內地段傢私什物等概頂與利益園承受訂期于新曆一月拾八号在片打街廣興祥交易如親朋與該園有膠輻數目等情祈早日報知如逾期不報日後搜出有數目概與承頂人無涉故特登報聲明以免後論此佈 一月八号 Y中一 利益園啓

CLAYMAN'S
HOME OF HART, SCHAFFNER & MARK CLOTHES
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

城多利譚公爺廟已歷數十年于茲矣其誠求之靈驗
 爲僑胞大都所深信各埠諸君如有祈禱禳福或問尋籤不
 能親至者可將籍貫姓名所問某事詳細修函示及本司祝定
 必虔誠代爲祈禱并從速函復也
 茲將門牌住址列后
 域多利譚公爺廟司祝人啓
 163 Government St.
 Yan Wo Society

- ▲各款花盒麻糖每盒由一毛五至三元五
- ▲各款純香呂宋烟每盒由七毛五至六元
- ▲各款水泡烟斗每枝由四元至十六元
- ▲各款琥珀烟嘴每枝由二元至五元

▲各款花露水每罇由二毛五至二十七元

▲金鏢喊鐘電火煖爐各款齊備如蒙賜教優禮歡迎

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

啓者合昌園在汴布列俗名叫因陳巢該園前日係昌記所做茲因志圖別業願將合昌園生意及物業架生牲畜等件全盤出頂與廣利公司承受訂期元月十六號備價在昌記交易清楚倘前日與合昌園有數目欠賬等項釋稿未安仰於交易期內理妥自交易後承受人概不置理特此登報佈告

啓者生興利記園原係周管周池楊春蘇扳四人仝件營業今因周管周池二人志圖別業願將生興利記園全盤架生什物馬匹出入數目各件概歸楊春蘇扳二人承受定期一千九百一十九年元月十五号在公益當業交易如有欠到中西數目各項及早到來公益掛號如逾期不報概與承頂人無涉特登報聲明以免後論此佈

壬中一
一千九百一十八年 十二月廿六 蘇扳 楊春仝啓

本軒精製
中西字筭
巴圖章及
印色墨水
筭巴字粒
如家同胞
光顧備銀
格外從廉

本旅館設在雲高華埠片打東街門牌一百号
鄰哥林比街角是也此館之設原爲利便僑胞
起見特於大加改良修葺重新燈火輝煌房內
陳設華麗毡褥被單色色俱新冷熱水喉一應
足用且房分大小適合衛生按日按月或賃星
期取價從廉倘祈惠顧本主人自當倒屣歡迎
無任翹盼之至
▲電話(詩磨)六九二五

弟昨染傷寒時毒之症 病勢危險脈候將絕神意昏迷
不知人事多延中西○十屢○罔效皆云病入膏肓決
難療治幸得良友薦舉速延
李保生大○士就診神方一出
三監退舍更不數劑而元氣遽
復收斂萬全真當世之良○也
弟荷再造之恩無以為報聊登
數言以頌大德十不忘耳并告
世之有恙者知所問津焉

▲恭頌李保生先生良醫

先生寓域多埠山文街阜源号

（○代醫）

民國八年 一月六日

番邑鄉弟周長高恭頌

世燦壹百元 ○崧 拾元 ○純 成榴 每五十元
 樹成 ○恬 每三十元 體捷 ○玉 ○標 文捷
 ○啓 禮煒 ○舜 成構 紀華 ○情 成鈍 甲戌
 ○瑛 生 維 ○逸鴻 勝 成鋸 世富 ○休
 以上二十名每四十元 ●柱 新和 ●鈞 成懇 ○頌
 道輝 成檢 維趙 ○始 ○樓 ●檀 ○穀 世卓
 銀廿元 ○悅 ○璽 ○宜 成現 以上十七名收到每名上季
 成楠 一百元 並將本局向各昆仲揭借芳名列左 ○崧二百元
 一百元 ○穀五十元 ○啓 禮偉 ○霽 ○休 以上四名每
 捐款芳名列下 ●文二十員 文捷 二十元 另補今年大三期
 維趙 祥景 成浣 閏槐 齊安 自活 ●拱 ○連
 鳳來 珍彩 ○質 奕舜 成沼 南星 ●炳 ○昂
 福耀 維耀 達益 ●統 成招 以上十名每十五元
 茲將收到明年大一期款項昨三號由叻尾市銀行電滙港銀
 西千元同家傳處轉交團防取

中華民國七年拾二月九號 駐美洲籌餉司啓

並將明年第 聯捐款芳名 (以下○代家)(●代瑞)

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速
上▲本堂林弼臣○寓▲講線矢磨三六二七 本堂主人告

外科
醫生
林弼臣

本醫生研究外科經歷多年向在祖國懸壺治症速效內地人士固所共悉無容屢述本●生自到本埠以來●治各症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有讚頌之可據各埠用函報章恭頌者不可以數計惟恭頌者太多不能盡錄本●生以存心濟世起見不惜工本取用正地道藥材將所藏秘訣精心製煉各種膏丹丸散以利便同胞採購倘梓里偶有疾症未能親臨就●者可將病情詳告依下列西字寄來本●生定必如命審症配藥從速付上以應藥到回春焉

症科

者
須
知

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自知應我如天
今又加聘縫師 趨時西裝兼全
各色羊毛線仔 摻結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
羽紗五色國旗

本號專接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友
光顧由電話通知從速應命 電話詩麼叁九貳九

本號始創順英洲尤魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近來義春開戰虧影響各行國乏所做該貨不足各貴號接辦屢有阻遲之候現本公司同人等為廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達目的是春新開尤魚貨物每隻數百俾各商號通知前來購辦利益均沾至所厚望焉此佈貴號請付中國文件到來定必發時付上觀看本號新載漁魚五拾磅庄一百磅庄相枚青白魚蝦肉生晒蟹魚魚等項俱做發行

譚聲禮告啓

夫繪像之爲用何哉蓋取還骨乎其人以遺子孫使百年後容難逝而眞像猶存令子孫思慕不置之意云爾所以繪像一事實爲人生不可少之物我中國內地畫家如林向分蘇閩兩派蘇派專重傳粉閩派則務雅淡此雖各擅其能惟惜陰陽之精微不知傳神之奧旨未曉且內地之顏料祇得寥寥數色類皆粗惡又不肯探訪各國美術專門所以雖具絕大智慧之畫家亦無門徑以求進步也鄙人二十年前仍是中國之舊學畫家今二十年間身在歐美得一變而爲新學之畫家焉故操此業以傳授僑胞已五六年矣幸歷年各門徒凡與西人競美術業者均能奪得錦標標得以高列超等自揣已不負我個人一市之責任今當教授之餘且擬再爲僑胞作萬世遺留之肖像如舊山水等畫藉鳴於世焉如蒙惠顧請函來取閱筆單可也

治之暑能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頸
量眼花肢體痲痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三
年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如
見症逐一評論判其症爲應節風因初時中風治之不從表解
而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身屢于骨節而痛風爲陽
邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料
先止頭量眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月
其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症
準繩特登報端以鳴謝忱順告患病僑胞向此津而問焉

取者東向有痔瘡因閃避巡差忙速一時錯認由三層墮下
 肩跌斷右腳大骨求曹馳新先生夾回不料異日菸癮又來神
 經並起忽發顛狂乘曹跑走跑後將所駁之夾逐一除癮其受
 傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾
 日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用
 銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生厥
 骨之妙焉
 廣大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

啓者弟昨聞咳逆服下有聲向以爲開至今右肺暴脹大痛從
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫
溢于下故足暴腫病名雖異病源則一調劑內外服外用洗方計
諸五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用
誌片言以爲拜頌

曹統新醫士鑒啓者弟婦樂事失慎折傷腰脛立用本埠西醫包埋三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價二百元主張用錫弟婦婦人身已受孕不應將足錫去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人羅歷上首

新統曹
臣方外内



包醫跌打
炮礮刀傷
續筋駁骨
白濁芒桑
鹹疔毒瘡
難症流注

瘋尾血瘡
消脫瘰癧
雙單驚風
重年爛腳
內外全科
奇難雜症

水醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書僑各僑胞或有
遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信
內并列住址歸來或者辨症或者訂方或者付藥或取膏丹
散定必如命從速付上決不延誤 寓舊金山太埠及臣街第
肆七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新
同和話筒六十號 C. T. San 726 Jackson St. San Francisco, Ca.

英昌隆
 Ying Chung Lung & Co.
 549 Cormorant Street.
 P.O.B. 514 Victoria B.C.
 啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專
 唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨
 俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取
 從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日
 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生
 日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡
域多利英昌隆 司事人啓
 李進

無端情孽

一見顏色。母欲其漸忘之也。不許。生念益切。遂成疾焉。母憂之。鄰媼知其事。獻策於母曰。令耶乃單思症。藥石所無能也。惟償之以願乎。母曰。盡乃描寫。惡有其人。即有之而遠隔南北。又何濟事。

(未完)

A black and white line drawing of a young boy with dark, curly hair. He is wearing a light-colored, long-sleeved shirt with a dark bow tie and light-colored trousers. He is holding a book open in front of him with both hands, looking down at it. The drawing is simple and stylized, typical of children's book illustrations.

(蓉)

環獄皆殿也。其西南諸殿。設施尤酷。望之巍然而險峽者。刀山也。迴行數十武。側聞水聲潺潺。而出於刀山之麓者。血湖也。山回峯折。屹然而峙於湖畔者。枉死城也。營城者誰。獄之執事也。名之者誰。冥司欽題也。冥司與王會議於此。因拘冤魂而特營是城。故取題曰枉死也。枉死之城不在他。而在于地獄之側。獄中慘狀。得此城而

中華民國八年

更爲著也。若夫廓深而淒霧濃。殿幽而煞氣凜。朝暈夕陰者。黑獄之森羅也。水勢迅而湍急。毒蟲圍而耽視。帶梁虹橋。狹峻而高聳者。湖上之奈何橋也。趨而逐。挽而推。毫末之罪不道。其苦誠無窮也。至於瞽者迷於途。跛者艱於履。前者泣。後者號。僂僂蹣跚。往來而不絕者。冤鬼至也。鼎油而煮。油沸而調烹。利刃鑿齒。齒盡而斷舌。砲烙肉白。雜然而前陳者。冥司也。刑法之苛。非笞非徒。逆者副。奸者剗。血殷模糊。呼籲喧擾者。衆鬼哭也。冰顏虎目。兀坐於上者。冥司怒也。已而叱咤一聲。鬼影星散。冥司退而曳隸離也。獄殿陰翳。號聲啾噪。罪案定而冤鬼盡也。然而冤鬼之知冥律之酷。而不知其所以酷。第知冥司之酷。而不知冥司之酷其酷也。賄則宥其罪。賈則嚴其律者。冥司也。冥司爲誰。當今之貪吏也。

歟汝致公堂落成開

月之廿一日。爲歎汝埠。致公堂落成五祖崇陞。舉行開幕之禮儀。以誌盛會情形事。是日也。適晴天日暖。氣候溫和。屆時上午十二點。洪門人士。衣冠濟濟。鳩序班聯。賓主依次升堂。堂中陳設奇花異草。璧鐔花籃。前階高懸中華民國五色旗。及英國旗。配以錦繡花卉。電燈輝煌。五光十色。左右洋畫。橫額鏡屏。漢文古篆。雅緻玲瓏。又結成雙鳳朝陽橫額。上書壽並山河四字。美不勝收。屆時鼓樂齊鳴。炮竹聲喧。主席張華君。聲稱全堂鵠立向國旗行鞠躬禮。隨請正會長。阮煥君。副會長。阮大鵬君。行開幕禮。歡呼致公堂萬歲。中華民國萬萬歲。賓主復位。隨請梁經翼君。登壇讀祝文。讀畢。贊禮員伍洽文君。

▲新聞帛第十卷

○將生花一束○授與正會長丘煥君○爲接任禮○丘煥君登壇演說○大致多以勉勵同人○分担義務○毅力堅持爲旨○副會長阮大鵬君繼之○其大意○謂我洪門○前途遠大○同人倘能同心合德○前途必然大增發達○演畢○請各來賓訓勉○卡忌刺埠致公堂代表周學君○登壇發揮○洋灑千萬言○非學問充裕者○不能有此偉論○令聽者無不動容○後麥巧樓埠致公堂代表鄒志心君○尾利慎血埠致公堂代表李炎君○丁且路埠代表周連君○布李麼埠蔡君○陳春君○雷布碌埠致公堂代表梁經翼君○先後宣講○每次演畢○掌聲達于戶外○此誠開歡汝埠○空前未有之盛會也○五点半鐘搖鈴散會○六點設筵○是晚十二点又大款洪門○新進會員六名○極形踴躍○

雲至德堂收到第三期常年經費

激茲特登芳名於報端以鳴謝且惟前發出各項捐冊其未繳者請早日惠然不勝翹企 雲埠 月十七號特別捐列

周耀初	家穀	吳松	鏡明	占才	以上每名銀五元
周占才	葉泰	吳星照	以上每名捐銀三元		
吳世耀	澤藻	栢連	煜記	美初	秉宗 以上捐二元
吳其美	澤光	天福	發均	保煥	以上每名捐銀二元
蔡來大	捐二元	周統家	捐一元七五		
家崧	鶴樓	瑞柱	宗煜	在洽	瑞玩 家紀 軒臣
成鋸	賢熙	聯昌	贊輝	金溢	聯德 維振 禮偉
兆源昌	周瑞	兆榮	周來	以上周姓每名銀壹元	
襯煜	運基	興麗	業福	煥章	仕錦 和根 阿勝
存學	英表	克健	阿厚	仁亨	英煥 金意 惠周
明德	照光	天會	池長	在蓋	華燭 毓泗 在倉
錫源	以上各一員				
炬盛	盛瑞	壽衍	開隆	阿旺	以上蔡姓各一圓
原萬	阿教	襄森	澤祥	洽煥	澤田 澤立 阿良
阿培	均益昌	在督	在沛	連想	英集 在恩 錦潤
振榮	厚萬	造鍾	阿容	廷現	在根 以上吳姓各五毛
毛	藏盛	美盛	球盛	偉盛	傑普 松盛 錦全 美
盛	以上蔡姓各五毛				
道赤	瑞棟	運源	維桂	豪家	維舜 連三 穩盛
鑑程	成扎	世振	安懷	莊所	以上周姓每名捐五毛
周連堃	吳美照	以上每名捐二毛五			
葉泰三圓	美初二圓	鑑程九毛	亞盛五毛	以上俱周姓	
吳池長一圓	吳祐女一女				

▲黨近埠

按稅讀書紙

紙相 能代

不論先接稅 或到步接稅 均可辦到 如蒙委辦請來

按稅讀書紙
紙相
能代
能代

可辦到 如蒙委辦請來

注意

▲電話（詩座）五壹七四

喉科各種雜症遠年爛肉

雙天自製靈丹

自製靈丹妙藥丸散膏丹

花柳專科



毒惡除搜

一見良醫百病消除

萬家生佛救世靈丹

萬家生佛救世靈丹

萬家生佛救世靈丹

萬家生佛救世靈丹

萬家生佛救世靈丹

溫金有啟

溫金有啟

偉氏旅館

偉氏旅館